

សិទ្ធិនៃអ្នកមករៀបចំ

អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បី :

- ស្នើសុំចង់បានសាលាដេញដោលអ្នកចូលចិត្ត និងទទួលបានការបកប្រែភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ។
- ស្នើសុំផ្លាស់ប្តូរអ្នកផ្តល់ការប្រាប់ព័ត៌មាន ឬយោបល់ទីពីរ។
- ដាក់ពាក្យបណ្តឹងសារទុក ឬភារ៉ា (អ្នកនឹងមិនត្រូវគេចោទប្រកាន់ ឬដាក់ទោសក្នុងការប្តឹង ឬភារ៉ាទេ)។
- ពិនិត្យរឿងក្តីរបស់អ្នកឡើងវិញ ឬដាក់សារព័ត៌មាន និងកំឡុងពេលដំណើរការភារ៉ា។
- ផ្តល់សិទ្ធិឱ្យអ្នកណាម្នាក់មានអំណាចធ្វើការជាជំនួសអ្នក។
- ស្នើសុំពី State Fair Hearing បើសិនអ្នកមាន Medi-Cal ដោយទូរស័ព្ទ ឬសរសេរទៅ :

**State Fair Hearing Division
California Department of Social Services**
PO Box 944243, Mail Station 19-37
Sacramento, CA 94244-2430

Telephone: 1-800-952-5253
Or TDD: 1-800-952-8349
(for Hearing Impaired)

Fold Line

Return Address:

San Joaquin County Behavioral Health Services
Quality Assessment & Performance Improvement Office
1212 North California Street
Stockton, CA 95202

ប្រតិបត្តិ

**មន្ទីររៀបចំបណ្តឹងផ្នែកផ្លូវចិត្ត
ដំបង់ San Joaquin
ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈ**

សូមបំពេញឈ្មោះ, អស័យដ្ឋាន, និងលេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នកដែលយើងអាចទាក់ទងបាន ឬអាចផ្តាំផ្ញើទុកឱ្យអ្នកអំពីការតវ៉ាតាមធម្មតារបស់អ្នក។
ទាក់ទងអ្នកជួយតម្រូវណាមួយដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងប្រជាសម័យពេញនេះបើ :

- អ្នកត្រូវការជួយជាបន្តបន្ទាប់ ឬចង់និយាយអំពីបញ្ហាជាមួយអ្នកណាម្នាក់
- សារទុកនេះមិនបានដោះស្រាយ ដើម្បីបំពេញចិត្តរបស់អ្នក។

ស្នើសុំដោយសេរីបំពេញការតវ៉ាធម្មតានេះ, ដោយមិនមានការបង្ខំ, ទាស់, និងធ្វើទៅតាមអស័យដ្ឋានដែលមាននៅម្ខាងទៀត។ អ្នកក៏អាចដាក់ក្រដាសបំពេញនេះក្នុងប្រអប់ផ្តល់យោបល់ក្នុងកន្លែងទទួលរៀបចំនៅតាមមន្ទីររៀបចំបណ្តឹងផ្នែកផ្លូវចិត្តដំបង់ San Joaquin ។ បើអ្នកចូលចិត្ត អ្នកអាចឱ្យក្រដាសបំពេញនេះទៅបុគ្គលិកធ្វើការណាម្នាក់នៃមន្ទីររៀបចំបណ្តឹងផ្លូវចិត្ត ដែលនឹងបញ្ជូនទៅការិយាល័យ Quality Improvement & Compliance Office ដើម្បីធ្វើការដោះស្រាយ។

**San Joaquin County
Behavioral Health Services**

Standard Appeal Form
Cambodian_01/18.Pub

បើអ្នកមាន Medi-Cal អ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំពី State Fair Hearing បន្ទាប់ពីបានបំពេញដំណើរការរឿងក្តីរបស់ស្រី។ មន្ទីររៀបចំបណ្តឹងផ្នែកផ្លូវចិត្តដំបង់ San Joaquin នឹងធានាថាបន្តការរៀបចំបណ្តឹងកម្មវិធី ពេលភារ៉ា និងរង់ចាំ State Fair Hearing.

ការតវ៉ាតាមធម្មតា

បើសិនអ្នកមិនយល់ស្របជាមួយការផ្លាស់ប្តូរចំពោះការព្យាបាលរបស់អ្នក, បន្ថយក្នុងការព្យាបាលរបស់អ្នក, បដិសេធការព្យាបាលណា នៅមន្ទីរព្យាបាលវិបត្តិផ្នែកអ្វីចិត្តដំបង់ San Joaquin យើងកំឡាចិត្តអ្នកឱ្យប្រើប្រាស់ហេតុ និងគ្មានជំរើសផ្សេងទៀតជាមួយអ្នកឱ្យសម្របសម្រួលសារទុក្ខ។

បើអ្នកជ្រើសរើស អ្នកមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យប្តឹង **តវ៉ាធម្មតា**។ ក្រដាសបំពេញនេះនឹងផ្តល់ទៅក្រសួងអ្នកចាត់ការ នៅកន្លែងណាដែលមានបញ្ហាកើតឡើង។ អ្នកចាត់ការនឹងទាក់ទងមកអ្នក ដើម្បីដោះស្រាយក្នុងរវាង៣០ថ្ងៃក្នុងប្រក្រតីទិន។ ក្របំពេលមុន, កម្មវិធីពេល, ឬបន្ទាប់ពីការតវ៉ាបានចាប់ផ្តើម អ្នកមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យប្តឹង សំរាប់ការសុំឱ្យស្តាប់បណ្តឹងដោយយុត្តិធម៌ ជាមួយក្រសួងសុខាភិបាល California ។

សូមទុកលេខទូរស័ព្ទ ឬអស័យដ្ឋាននៅទីណាដែលយើងអាចទាក់ទងបាន។

ឈ្មោះ:	
ទូរស័ព្ទ:	បណ្តាំតាមទូរស័ព្ទ? ពាម ទេ
អស័យដ្ឋាន(ជំរើស) :	ទីក្រុង (រដ្ឋ) (លេខកូដ)

* ដើម្បីឱ្យ បត់ក្រដាសបំពេញនេះទុកឱ្យឃើញអស័យដ្ឋានរបស់យើងសំរាប់ឱ្យក្រសួងមកវិញ។ មូលហេតុនៃការរក្សាជាសម្ងាត់, សូមចិត្តនិងភ្និតដោយប្រើចេប៊ី និងចិត្តតែមួយផង។

សរសេរខាងក្រោមនូវការព្យាបាលអ្វីខ្លះ ដែលបានផ្លាស់ប្តូរ, បានបន្ថយ, ឬបានបដិសេធ, និងហេតុអ្វី អ្នកមិនយល់ព្រមជាមួយនឹងការសំរេចចិត្ត :

Log entry # _____

កាលបរិច្ឆេទ : _____
 ព័ត៌មានបន្ថែម អ្នកអាចទូរស័ព្ទមកលេខខាងក្រោមនេះ:

ទូរស័ព្ទគាំទ្រអ្នកមកព្យាបាលធ្វើឱ្យកក់ក្តៅ
 (209) 468-3585

អ្នកគាំទ្រសិទ្ធិនៃអ្នកមានវិបត្តិ
 (ក្រហ័យ)
 ទូរស័ព្ទ: (209) 468-8676
 ទូរសារ: (209) 468-2399

អ្នកគាំទ្រគ្រួសារ
 (209) 401-6087

អ្នកសម្របសម្រួលចេញទៅដល់អ្នកមក
 ព្យាបាល និង
 ក្រុមប្រឹក្សានៃអ្នកមកព្យាបាល (CAC)
 (209) 468-3498
 (209) 953-5601

ផែនការមួយឪពុកម្តាយ
 (ការព្យាបាលកូនក្មេង និងយុវវ័យ)
 (209) 468-2241 ឬ (209) 468-3690

ភាសាអាស៊ីប៉ែកអង្គេង
 (ភាសាខ្មែរ, ម៉ុង, ខ្មែរ, លាវ, និងវៀតណាម)
 (209) 953-8843

ទូរស័ព្ទបំណោះស្រាយបញ្ហា
 (209) 468-9393 នៅ Stockton
 (866) 468-9393 ក្រៅពី Stockton

San Joaquin County
 Behavioral Health Services
 1212 North California Street
 Stockton, CA 95202

San Joaquin County Behavioral Health Services (SJCBS) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Español (Spanish)	ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (209) 468-9370.
繁體中文 (Chinese)	注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 (209) 468-9370.
ខ្មែរ (Cambodian/Khmer)	ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, លេវ៉ាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្បួល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរទូរស័ព្ទ (209) 468-9370.